# Belief In Sold of the Country of the

## DIARIO DE UNIÓN REPUBLICANA

Aho 18

TURESTAND OF THE COURSE, CUYOS FO

nob slaon odne nalpp dayon toons

could be obsidering as to be and obside on

Mahón, martes 9 Agosto de 1898.

N.º 5173

## SECCION DE NOTICIAS

to dispersion tippor

#### Los armisticios

Bajo la denominación genérica de treguas, se conocen en el Derecho internacional las tres clases de convenios que se celebran durante la guerra, y que se llaman suspensión de hostilidades, armisticios y capitulaciones.

Los armisticios son siempre suspensiones de hostilidades, ya por tiempo limitado, ya de duración indetermon minada.

Son armisticios generales los que producen su efecto en todo el teatro de la guerra, y parciales los que se celebran para que cesen las hostilidades en determinados lugares.

do debe fijarse el término dentro del cual ha de concederse ó negarse la ratificación.

ción.

En el convenio debe fijarse por escrito y con precisión
lo que las partes pueden hacer y lo que han de omitir
durante el armisticio.

es entraComo regla general puede establecerse que durante el armisticio, ó suspensión de hostilidades, no puedan los beligerantes variar sus posiciones militares, ni hacer nuevas obras que mejoren esencialmente la defensa, ni reconstruir las destruídas, en ni avituallar una plaza sitia--900 da; pero sí podrán introducir en la plaza, de acuerdo con al sitiador, los viveres necesarios para el consumo de los días que dure el ar misticio También pueden instruir tropas, equiparlas, armarlas y hasta fabricar armas.

En el acta de armisticio ha de fijarse el día y hora en que ha de comenzar y el día y hora en que ha de terminar. Si se celebran por tiempo indeterminado, pueden romperse las hostilidades en todo tiempo, denunciando previamente el armisticio con arreglo á las condiciones estipuladas en el convenio.

Deben fijarse las condicio nes bajo las cuales los particulares de los pueblos contratantes han de reanudar las relaciones generales y mercantiles.

AND AND CHEEK

La violación del armisticio por parte de individuos particulares que obren por su propia iniciativa, solo da derecho á reclamar el castigo de los culpables y, en todo caso, la indemnización por las pérdidas ocasionadas.

El Código penal militar de España castiga con las penas desde reclusión temporal á muerte, al militar que sin motivo justificado ó sin autorización competente, violase tregua, armisticio, capitulación ú otro convenio celebrado con el enemigo ó entre sus fuerzas beligerantes.

Ni por su objeto ni por su duración se puede confundir la paz con el armisticio. Este interrumpe las hostilidades; la paz las termina. El armisticio es siempre temporal; la paz es definitiva.

El Código penal militar de España dispone que el armis ticio no suspende la aplicación de las leyes de la guerra.

La instrucción para los ejércitos de los Estados Uni dos de América, dice: «Un armisticio no es una paz parcial ó temporal, sino una suspensión de las operaciones militares, en la medida que han convenido las partes.»

El armisticio pedido por Francia á Alemania se firmó el 28 de Enero de 1871, convocándose en seguida á una Asamblea que había de reunirse en Burdeos para decidir si había de continuar la guerra, ó para acordar, en caso contrario, las condiciones de la paz.

Como el armisticio era á plazo fijo, tuvo Francia que pedir ampliación del mismo el 19 de Febrero. El 26 de dicho mes se firmaron en Versalles los preliminares de la paz, la cual fué ratificada en 1.º de Marzo por la Asamblea de Burdeos.

Francia cedió al vence dor toda la Alsacia, menos casi todo el distrito de Belfort, y la tercera parte de la Lorena; en total unos 14.500 kilómetros cuadrados con 1.638.000

habitantes. Además pagó en metálico una indemnización de quince mil millones de francos.

#### La España flamenca

He aqui los parrafos que publica el semanario de Sevilla «El Crisol»:

distica nos demuestre que hay un 80 por 100 de españoles que no saben ler y escribir? ¿No sobraría para demostrar nuestro atraso el que se halle desierta la Escuela de Artes y Oficios mies ras se abren tres escuelas taurinas? ¿Que nos falten mecánicos y nos sobren toreros? ¿Que los juriconsultos se ocupen en discatir en la prensa acerca de la «antigüedad de las alternativas» y no se molesten en estudiar las reformas de las leyes?

Y, por último, aquí mismo, hace pocos días ¿no hemos visto un populacho bestial reirse, mofarse, apedrear, zaherir y robar á un infeliz que aterrado de pánico veia consumida por las llamas su barraca y espantadas, dispersas ó muertas á palos las inofensivas amaestradas bestezuelas con que se ganaba el pan?

Aunque nos cueste dolor confesarlo, todo eso demuestra que la nación tiene conciencia de que ha sonado su hora en el reloj de los tiempos y piensa aprovechar los instantes de vida que le quedan aturdiéndose con las emociones de las tidias taurinas, de los jolgorios y festines.»

Basta ver lo que ocurre en Sevi-

En los mismos días en que se recibian detalles de la horrorosa catástrofenacional ocurrida en Santiago de Cuba, en que nos anunciaban que los acorazados yankis, ya que no por conquistar la Peninsula, por afren tarnos con su triunfo, se acercan á las costas andaluzas, en la calle principal de la ciudad se abre jun Circu lo Taurino! en cuya instalación se luce un lujo soberbio aunque chocarrero y de mal gusto En este Circulo» si no es, como algunos maliciosos su ponen, una tapadera para otros fines, se hablará de la estocada de «Sapo» ó del «Cagarruta»; se discutirá acerca del número de cornadas que recibió este ó aquel «diestro», mientras en las columnas de los diarios oficiales se publican interminables listas de las desgraciadas víctimas de la guerra.

#### Un bandido

de la partida de José Maria

Procedente del Peñón de la Gomera ha llegado à Málaga el confinado Vicente Celeiro Gallego, de la parti da del célebre José María.

Cuenta 78 años de edad, y entró en el presidio del Peñón á los 36 años de edad; así es que ha estado recluido 42 años.

Con mucho trabajo se consigue obtener contestación à las preguntas que se le hacen, siendo incoherentes muchas respuestas.

La «licencia absoluta» que presenta dice así en su parte principal «Vicente Celeiro Gallego, hijo de Franci co y de Lucia, natural de Azuado (León), viudo, cumple por indulto del real decreto de 23 de Mayo último, según acuerdo del tribunal sentenciador, la pena de 79 años de cadena
temporal à que fué condenado por el
fuero militar en distintas plazas por
el delito de robo en cuadrilla en 28 de
Julio de 1856, cuya pena empezó á
extingir el día 2 de Setiembre de
1856, etc., Peñón 15 de Julio 1898.»

Nada sabía él de su indulto hasta que le ha sido entregada la licencia, siendo su mayor deseo haber concluído allí sus días. Tiene el propósito de irá su pueblo natal conducido por bagajes, á cuyo efecto el ayuntamiento de Málaga le ha facilitado el socorro hasta el punto inmediato, pero no le es posible marchar por la imposibilidad de montar, dados sus achaques, en las caballerías y carros que han de conducirle.

Impasible à cuanto se le habla, sólo experimenta satisfacción y alegría al recordar sus criminales hazañas. Dice que obraba por instinto y sin poder remediarlo, pues disfrutaba de regular posición.

Su situación es muy precaria y carece de todo recurso.

Llama la atención en las calles por su estatura, pues mide cinco pies y dos pulgadas. El público lo mira con curiosidad, y algunos le socorren, aceptando impasible lo mismo las limosnas que las muestras de curiosidad.

#### Los que vienen de Cuba

HOME TO A LINE RESERVED BY THE WAR AND THE

es la challe a nate a suided es

REGRESO DE ESPAÑOLES
Calvo.—Godoy.—Santos Guzmán.

Santander 2.

Al amanecer ha fondeado en este puerto el vapor «Chateau Laffitte» que conduce à los Sres. D. Manuel Calvo, Santos Guzman y Godoy, el subdirector del Banco, acompañados de sus respectivas familias y servidumbres.

El barco no trala más pasaje ni carga alguna.

Tampoco conduce correspondencia, salvo algunas cartas de amigos particulares de los viajeros.

La travesia aunque larga, ha sido feliz.

Todos vienen tristemente impresionados por la situación de Cuba y no ocultan sa pena al verse obligados á abandonar la isla.

Acaba de llegar el marqués de Comillas, que ha venido con el exclusivo objeto de recibir à D. Manuel Caivo.

El personal todo de la Trasatlantica ha cumplimentado al Sr. Calvo.

Santander 2,

Cuando fondeó el vapor fui á bordo con la Sanidad y saludé al señor
Santos Guzmán, quién experiments,
además de las desdichas de la patria
la pérdida de su hijo.

-Es tan triste la situación-me manifestó el Sr. Guzmán-y tal cúmulo de responsabilidades hay que exigir, que me habrá de permitir que no diga nada porque nunca podria ser todo lo que siento.

Después saludé al Sr. Calvo, quién me dispensó durante mi residencia en la Habana atenciones inolvidables, y con quien me une una sincera amistad.

De sus labios y de los del Sr. Godoy recogi las siguientes impresiones:

«La situación de Cuba es gravisima. Los sucesos de Santiago han abatido el espiritu español. No cabe du dar que tanto el ejército como los voluntarios sabrán morir por su bandera si es necesario; pero no puede desconocerse que les falta esa fuerza moral que dan los éxitos al vencedor.

» Además domina en todos el convencimiento de la esterilidad de sus esfuerzos.

»Lo que indigna es ver que cuatro pesimos barcos yankis sostienen constantemente el bloques frente à la Habana, y la indignación aumenta á medida que escasean las subsistenclas.

»Este problema se presenta con caracteres alarmantes.

En la Habana falla pan hace dos meses.

»Los propietarios ricos que pudieron acaparar harina amasan y cuecen en sus casas.

«Los articulos de primera necesidad, han llegado á adquirir precios exorbitantes. Se venden las patatas á 60 reales arroba; à 20 una libra de manteca. Un huevo cuesta cuatro reales.

El general Arolas publicó un bando fijando precio para evitar abusos, pero ¿que sucedio? Que los comer ciantes reservaron sus géneros; los barcos que se exponian à los riesgos del bloqueo, como se les limitaba la ganancia, dejaron de ir, y cuando se vió el resultado del bando fué preciso publicar otro anulando el anterior.

»Entonces aparecieron los articulos que estaban escondidos y se vendieron à preciosos fabulosos.

»Este es el verdadero problema por el momento-me ha dicho el señor Calvo.-La anarquia del hambre se viene encima à pasos agigantados.

Las fabricas de tabacos no trabajan, y si el obrero encuentra doude ganar un jornal, la cuestion de los comestibles le tiene reducido á la miseria.

El ejército no carece de nada y en este punto hay que elogiar la previsión del general Blanco.

Lo que puede mejorar la situación es la cosecha de maiz, que ha empezado á recogerse.

Si no bubiera alli estas dificultades de la alimentación, la Habana seria inexpugnable.

Hay dentro de la provincia 50 000. soldados bien municionados y excelente material de guerra. Además, guarnecen la plaza los voluntarios que prestan su meritorio servicio de guerra.

La cuestión económica es tam. bien dificil. La plata tiene una depre ciación de 44 por 100 respecto del oro y el billete un descuento de 7 por 100.

»En is Habana quedaba Apeste. guia, Pinar, del Rio, y Arguelles, al frente de sus respectivos batallones. de voluntarios.

Lievan tres meses de vida de cuartel, comiendo rancho, practicando ejercicios è imponiêndese todo género de molestias.

·La población presenta un aspec-

to muy triste. Ha perdido su animación, y lus gentes permanecen en constante sobresalto por el temor del bombardeo y por la dificultad de aprovisionarse.

»De noche no se enciende más que una pequeña parte del alumbrado público, para evitar que el resplandor de la ciudad pueda servir de blanco al enemigo, si se decide à cafionear la capitala.

Una pregunta me hicier n los ilustres viajeros que no supe cómo con testar? sideb A . 20 ms lidari + mi

Porque no ha autorizado el gobiarno el corso? con ign ab

Anadian explicaciones de como podria baberse organizado y aseguraban que por lo menos se hubiese conseguido la concurrencia de muchos barcos con viveres.

Contestando a otras preguntas mias me dicieron das siguientes manifestaciones: The basis pour line

«Los pocos anexionistas que hay en Cuba creen que la propiedad aumentará de valor si los yankis se apoderan de la isla; pero la unanimidad de la opinion piensa con horror en el cambio de bandera».

Y el gobierno insular? ¿Y la autonomia? Fashvilangosle and f

El gobierno insular parece no. baberse dado cuenta todavia de la situación. Limita su actividad á publicar en la «Gaceta» decretos y más decretos creando destinos. El partido españoi no ha producido el menor disturbio ni la menor dificultad al gobierno autonómico.»

De otras muchas cosas habiamos; pero no las trasmito por no ser pru-

También me han dicho que en Sagua embarcaron á bordo del vapor Leman, 300 pasajeros para dirigirse a San Thomas, donde tomaron un vapor que debe llegar mañana ó pasado a Santander a dischar

Calvo, Gudoy y Santos Guzman han depositado en el correo más de doscientas cartas para distintos puntos de la Península.

Hablando con el Sr. Calvo, me de decla hoy;

-Las circunstancias verdaderamente criticas, el estado imposible de las cosas 'eo Cuba determinaron mi vuelta à la Peniusula para no volver à la isla hasta poderlo hacer en 

Me hablaba el ilustre español en tono tan sentido, con tan apenados acentos, que solo oyéndole podía explicarse uno la angustiosa situación de la grande Antilla, que determina tal aplanamiento moral en hombre de los arranques y energias del excelen. te patriota.

Quédanle aquéllos y éstas para expresar su indignación profunda con tra los Estados Unidos y para hablar de responsabilidades que no se cree aun en el deber de exigir; pero bien pronto vuelve à su actitud de abati miento, y con frecuencia exclama: ¡Pobre España!

Decidido á salir de la Habana, aprovechó D. Manuel Calvo el vapor «Chateau Laffite». Despidiose de sus intimos, y acompañado de los señores Guzman, Godoy y la familia de éstos y de sus servidores, salió de la capital para Sagua. Embarcose alli en un vaporcito, y algunas millas mar a dentro trasbordó al vapor citado, que falto de carbón y con algunos quintales de leña à bordo, dirigiose à las Bermudas para carbonear.

En aquel puerto faeron los viajeros objeto de exquisita vigilancia por los barcos de guerra ingleses que estaban alli anclados y que trataban por todos los medios de averiguar la procedencia del buque.

El viaje lo hieron sin novedad. El tiempo fué bueno, y el barco mantu. vo una marcha constante de diez à once millas por hora hasta llegar à las Azores

GIMENO VIZARRA.

#### gash eb and salustuil 100.000 hombres 7 2.000 millones

tioniaurs the los pucins

Son aterradoras las cuentas de la guerra, particularmente la de Cuba, tanto por lo que afecta à los capitales gasiados, cuanto a los hombres perdidos en aquella colonia.

Horrible resulta el número de los soldados que han perecido en los ma. niaguales cubanos, pero es también abrumadora la cifra de los recursos que ha consumido España, para conservar su soberania en Cuba.

Las cuentas publicadas son única mente sumas parciales que no dan idea del gasto real y efectivo de la campaña. Gres adisasinojun-

Sin embargo hay que tomarlas como oficiales, y por aproximarse a la deseada exactitud, tenemos que par tir de ellas para hacer el calculo más autorizado. 2827511 8118 911 1

Los recursos arbitrados para estas atenciones extraordinarias son los siguientes: 110:56 110:56 110

DIDDISINITE IS NOO NEPESETAS. Producto líquido de la venta de 322.943 billet tes de Cuba de 1890 - 126 211.273 00 Obtenido con 60.000 Cubas del 96. 28.924.484°20 Emprestito de 40 millo nes con garantia de

. 372.000.000 00 Piperio no Aduanas. Beneficio en los giros desde Paris, negocia-

ciones de francos, compra de plata, etc. 4.331.691'44 Préstamos del Banco de España, con ga-

rantia de Cubas. . 292.000.000 00 Préstamos con garantia de Aduanas. 24.000.000'00

Garantizados por Dele gaciones de Contribuciones. - 160.000.000'00

da al 4 por: 400 inte-. 145.000.00000 Empréstito de Filipi-

Idem id. id. de Deu-

nas. 185.000.000'00 Estas cantidades arrojan un total de 1.554.467.449'64 pesetas, cifra ver-

daderamente enorme. Pero con ser tan exhorbitante esta cantidad, aun hay que añadir dos partidas considerables; una los débitos por transportes de hombres y material, indemnización de los barcos perdidos al pretender forzar el bloqueo con carga de municiones y viveres y lo que se debe al ejército de Cuba, tanto por sueldos y pensio

vestuario y otros efectos. La deuda por trasportes no sa sabe todavia à cuanto asciende, pero-loque se debe en Cuba por las demás atenciones se eleva hasta ahora a 320

nes como por suministro de víveres.

Por consiguiente el gasto asciende en total à 1,874 millones de pesetas. en lo que llevamos de guerra.

millones de pesetas.

Unidos à estos 1.874 millones, lo que se debe por transportes y 23 millones que el gobierno ha lomado ya de la Suscripción nacional, dan un promedio de 600 millones de pesetas al año, y la cifra total de 2.000 millo-

nes de pesetas aquivale à dos veces y media el presupuesto anual de Espoña.

Pero como la guerra no ha termi. nado todavia, quien sabe hasta don. de puede llegar el sacrificio de dinero que haga España!

Y si es triste esta enorme cifra superior en mucho á las fuerzas de España, es mas terrible y dolorosa todavia la pérdida de hombres en el transcurso de las guerras, cuyos resultados no pueden ser más esté. riles.

En Marzo del 97 el jército de Cuba llegó à 200.000 hombres

Las perdidas de la guerra son insignificantes. En los combates han fallecido un general, 60 oficiales y 1.314 soldados; de heridos han fallecido un general, 81 oficiales y 704 soldados; por consiguiente no llegan à un 5 por 100 las bajas propiamente de la guerra.

En cambio las enfermedades han producido efectos verdaderamente desastrosos. sociolision To seson

De fiebre amarilla han fallecido 313 oficiales y .13.000 soldados y de otras enfermedades 127 officiales y 40:000 soldados. 2000202 910

Estas cifras hasta Marzo del 97. De entonces aqui hay que suponer, y desgraciadamente con fundamento, que han fallecido hasta 100.000 hombres, porque solo quedan en la isla de Cuba, según los datos oficiales. 170.000 hombres, incluyendo en esta cifra más de 70.000 voluntarios y los guerrilleros 510160 7 ,631

Representa, por consiguiente, la guerra una pérdida de 100.000 hom bres y 2.000 millones de pesetas.

Con estos números a la vista, ¿puede haber quien suponga que está España en condiciones de continuar dentro del cual in crimel

### El cierre de tiendas

Palma 5 Agosto. Preparativos

Durante toda la tarde de ayer, trabajaron los individuos del comercio que componen la comisión encargada de conseguir que las tiendas se cierren à las ocho, à fin de que esta medida fuera lo más general y una nime. Visitaron los comercios y con la persuación de ellos y el buen de. seo de los comerciantes, pudo muy fácilmente llegarse a un acuerdo.

#### Por la noche

A las ocho de la noche comenzaron las principales itiendas de la calle de S Nicolás à cerrar sus mostradores y a las ocho y cuarto, no quedaba en la calle de Pelaires y S. Nicolas más tienda abierta que la de los Sres. Gabriel Juan (Ribas). En la calle de Brosa estaban todas cerradas, lo mismo sucedia en la Plaza de Cort, en las calles de Colon, Sindicato y Jaime II viendose en esta, algunes comercios de poca, importancia abiertos. En la Plaza de Antonio Maura quedó como único establecimiento abierto la drogueria de don Alejo Corbe la, que tenia apagadas las luces de sus caparates.

#### La comisión

Los que componian la comisión, recorrieron las principales calles amonestando á los que no aceptaban la medida general. No hubo nadie que se resistiera y à las nueve de la noche no habia ningun comercio abierto.

Los hermanos Ribas, cerraron también al ver que asi lo hacian sus compañeros y no quedo tienda de más o menos importancia que no atendiera la súplica de la comisión.

Comentarios

A las primeras horas de la noche por las calles del Sindicato y Jaime II formáronse varios grupos que comentaban lo acordado por la comisión con respecto al cierre de tiendas y deducimos de lo que se decia, que esta medida la aceptan de muy buen grado los grandes industriales, pero en cambio las tiendas de menos im portancia se resisten al cierre, sin duda por creerlo contrario á su comercio.

#### Acuerdos

Parece que hoy el acuerdo será general y que a las ocho de la noche quedarán cerrados todos los estable cimientos,

-oise ob posses (La Correspondencia).

#### Efectos de las tormentas

ne entrinordades on new que constituyen

Valencia 3 Agosto

Un inmenso aguacero ha levantado la via férrea del Norte en una extensión de 15 kilómetros, entre Torquemada y Magaz. Los trenes correos y expreso que salieron ayer de
Irún, se hallan detenidos. El transbordo es imposible por la extensión
de los desperfectos causados en la
via.

En la provincia de Burgos descargo una gran tempestad, acompañada de fuerte pedrisco.

que quedaron inundados los pueblos y campos desde Magaz a Quintana.

La linea férrea se inutilizó entre los kilómetros 302 y 308.

Témese hayan ocurrido bastantes desgracias personales.

rias casas, pereciendo una mujer.

Los trenes están detenidos esperar do bajen las aguas y se compon ga la vía.

De la estación de Palencia ha salido un tren con auxilios.

Los trenes correo, expreso y mixto

que salieron anteayer de Burgos, han regresado à ésta, encontrándo se aqui detenidos.

Todos los viajeros pásaron la noche detenidos en la vía, sin poder avanzar ni retroceder.

Los desperfectos en la linea se extienden á siete kilómetros.

Dicen de Palencia que ha quedado destruído el pueblo de Villamediana (Palencia), siendo más de 100 el número de victimas.

En Villa-Hornillos fueron destruí das setenta casas, resultando gran número de muertos.

Se carece de más detalles de tan horrorosa tormenta.

### MAHÓN

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

#### El triunfo moral

Por de pronto, han vencido.

Los hombres de corazón petrificado que prefieren la muerte por hambre de centenares de obreros, antes
que sacrificar ellos unas cuantas pesetas de sus bolsillos repletos, pueden gozarse ya en su triunfo, que, no
por ser momentáneo, dejará de rele gocijarles, aunque haya de ser también, y así lo descamos, muy poco
duradero su repugnante regocijo.

La Junta auxiliadora de la clase obrera presentó el sábado su dimisión, poniendo los asuntos de que hasta entonces había entendido en manos del Ayuntamiento, á causa de la oposición ruda y tenaz que ciertos elementos, de ningún modo y por nadie desconccidos, han organizado contra la totalidad del reparto que

acordó el mismo Ayuntamiento para hacer frente á las críticas circunstancias por que la clase trabajadora atraviesa, que son ciertamente tan graves como nunca en nuestra ciudad se habían visto, y suficientes para enternecer el alma de todo ser humano que no la tenga, por avarícia, entregada à los mismísimos demonios.

En consecuencia, el Ayuntamiento se reunió ayer expresamente y acordó suspender las obras comenzadas y los socorros en especie que se repartían en el Hospital y en la Casa de Misericordia á multitud de niños, mujeres y enfermos impedidos para el trabajo.

Se pagaron el sábado los últimos jornales. El pobre ya no tiene donde ganarse honradamente la vida. Hemos entrado ya en el período del hambre y la miseria más desesperante. Pueden estar satisfechos de su obra los oposicionistas.

Pueden continuar tranquilos acumulando dinero en sus cajas de hierro. más blando que sus corazones;
pueden continuar durmiendo nueve
horas de un tirón, saboreando en la
mesa delicados manjares, acariciando á su mujer, besando á sus hijos
y ostentando por los lugares más públicos su aspecto de inmaculada virtud, como fortalezas inexpugnables
á las tentaciones del pecado. Su conciencia, la que hasta ahora vienen
demostrando, no les atormentará.

Entretanto, los pobres, los menes terosos, los que vivian del trabajo suspendido, ya no podrán vivir. Habran de marcharse precipitadamente en busca de otras tierras más hospitalarias, sin recursos, sin relaciones, sin conocimientos, extenuados y enflaquecidos por falta de alimentación y sobra de intimas torturadoras tristezas. Otros no tendrán ánimo ni medios de ausentarse, y los veremos morir aquí, ante nuestros ojos, en la via pública ó en el rincon más oculto de sus habitaciones. Los toques funebres de campana no inspirarán la oración piadosa y tranquila, sino el remordimiento siempre tardio, en unos, y la blasfemia desesperada en aquellos à quienes aguarde para el dia siguiente igual suerte que la de aquel por quien estén doblando.

Las muertes por el hambre y por las enfermedades que naturalmente se ceban en los insuficientemente alimentados, serán frecuentes en nuestra población, donde jamás hasta hoy se conocieron tales desgracias, vergonzosas para los pueblos que las soportan.

¿Qué ésto es imposible? ¿Qué nó sucederá?

No vemos medio humano de evitarlo si la suspensión de trabajos y socorros se perpetúa, esto es. si los oposicionistas logran su propósito de que el reparto acordado por el Ayuntamiento sea desautorizado por la superioridad. Esto es lo que actualmente está en litigio. lo que sólo nuestro buen deseo nos hace creer que será resuelto favorablemente. Pero ¿y si no sucediera cómo creemos y esperamos? ¿Y si triunfaran los oposicionistas?

Por de pronto ya han conseguido que las obras empezadas no se pro sigan; que no se den jornales en la presente semana, ni se repartan so corros, que el pobre, que de ésto vivia, padezca por de pronto carestía y estrechez extrema. A ésto llamamos su triunfo moral. El que se convierta éste en real y definitivo, quizá penda de muy poco, y es seguro que ellos lo han de procurar á todo trance.

Reiteramos desde estas columnas á nuestros amigos influyentes la súplica más fervorosa, cordial y apasionada, que ya en particular les hemos dirigido, á fin de que con to

do su poder y usando todos los medios que estén à su alcance, procuren contrarestar el poder y la influencia con que en los centros oficiales pudieran contar los que activamente trabajan para que el pobre no tenga pan ni trabajo. Lo suplicamos también ardientemente à las dignisimas autoridades y á lodos los particulares que en algo aprecien la propiedad del país y tengan corazón para sentir las desgracias y aflicciones de sus semejantes. Si los buenos esta vez saben unirse y trabajan con fé: ¿como es posible que venzan los malvados?

Al pueblo mismo, à los amenazados por el hombre ¿que les hemos
de decir? Ciertamente tememos que
nuestro consejo en estos instantes
no sería bueno, porque no lo podríamos dar con la serenidad y la sangre fría que el oficio de consejero de
manda; pero, tampoco debemos es
cusar el recordarles que los pueblos
débiles perecen miserablemente, como las ovejas en el matadero, al par
que los fuertes y valerosos se salvan
y prosperan.

Nuestra plaza de la Pescaderia se ha visto esta mañana exhausta de pescado, siendo de suponer que los pescadores no han podido esta noche pasada dedicarse á sus trabajos, á causa del fuerte viento N. reinante, que hace que el mar se halle alborotado.

LISTER BUTTON DITTE FOR ETELL LIGHTEN BEREN

The first of the state of the s

El coche de Pedro Antonio Gomez, saldrá mañana como todos los miércoles para el pueblo de Alayor a las dos de la tarde, desde la extremidad de la calle del Castillo, regresando á las ocho de la misma.

Admite pasajeros á precios reducidos.

120.30

Esta mañana se ha reunido el Ayuntamiento de esta ciudad para celebrar la sesión ordinaria correspondiente al día de hoy.

Mañana daremos un extracto de la misma.

( During)

Datos curiosos.—El dueño del Hotel Bustamante registrando por casualidad los libros de huéspedes de dicho establecimiento se ha encontrado con los siguientes datos: «20 de Abril de 1886 entrada de Mr. Standley Watson, almirante americano. 26 Abril de 1886 salida del mismo.» De modo que el Almirante Watson, gefe de la escuadra oriental que había sido organizada para venir á bombardear los puertos de la península, hace 12 años permaneció en Mahón, por lo menos, 7 días.

000

El domingo próximo tendrá lugar en el pueblo de Alayor la anual festividad consistente en bailes, funciones religiosas, y carreras de caballerías.

cele

Desde anoche reina en esta ciudad un recio viento N. que ha hecho descender algún tanto la temperatura, no siendo tan escesivo el calor que se deja sentir pero en cambio muy molesto à causa de la nube de polvo que levanta de nuestras calles.

#### Casino EL RECREO

200

Alayor

A motivo de celebrar esta población la fiesta de San Lorenzo el próximo domingo, esta Sociedad dará en

sus espaciosos salones tres balles que prometen estar muy animados y concurridos. El Conserge servirá toda clase de refrescos y bebidas. Y además buenas y variadas comidas.

#### D. José Salas,

ode atcard tabata constant

dueño de la zapatería de la calle Nueva número 7, tiene el honor de participar ai público en general, y á sus parroquianos en particular, haber trasladado su domicilio, en la misma calle número 35.

#### 1898

CONTRACTOR OF CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF TH

menterdale bio villat nie mike, ....

Hoja del Calendario para mañana

## Agosto 10 Miércoles

Stos. Lorenzo diác, mr. esp. y Deo-

Sale el sol à las 5'7.—Ponèse à las

Luna: Sale 12'00 N.—Ponese 1'11 T.

## Sección Telegráfica

(SERVICIO PARTICULAR)

Madrid 8, 11 m.

Telegrafían de Puerto-Rico que los Cónsules de las naciones estrangeras han aconsejado al Capitán general la capitulación, pero que éste, de común acuerdo con las demás autoridades se ha negado á efectuarlo. El ataque, pues, es inminente.

Madrid 8, 11'50 m.

En los centros oficiales se tiene la creencia de que ha salido ya de Santiago de Cuba la primera expedición de repatriados.

Madrid 8, 4'45 t.

Los despachos de origen yankee asegura que el Ministro de la guerra americano, mister Alger pretende que la evacuación de Cuba y Puerto-Rico se verifique dentro del plazo de 90 días á contar desde el corriente mes.

Madrid 8, 11'25 n.

Despachos particulares aseguran comenzado ataque San Juan Porto Rico, resistencia enérgica.

#### Cotización Oficial

Madrid 8 Agosto 4'00 t.	
4% interior .	58'40
- exterior .	
Amortizable	67'25
Cubas 1886	
- 1890	
Banco España.	393 00
Tabacalera	
Paris á la vista.	50.00 a 00.00
Londres id.	00.00 \$ 00.00
Aduanas.	88'25
Filipinas.	
Control of the same	estamon additions.



#### SECCION LITERARIA

#### LA COSTURERA

La hermosa Mad. Cladat había abandonado el lecho con el alma llena de tristeza.

- Su marido, el jefe de la casa Cladat, Mastok y compañía, estaba de caza desde el día anterior, y Mad. Cladat se había acostado la vispera muy temprano y había estado en vela hasta muy tarde, consagrada à leer en cama una novela muy en boga. El asunto era de palpitable interes, pues se trataba de saber si la esposa del marqués de B..., abandonada por su primer amante, el barón de O..., podía, sin faltar á la delicadeza, contraer nuevas relaciones con el vizconde de D ...

La hermosa Mad. Cladat, que acababa de cumplir veintícinco años, no tenía hijos, y estaba casada con un comerciante vulgar, muy aficionado á la política y á la caza.

A pesar de su afición à cierta clase de novelas, que no brillan por su moralidad y de sus lecturas malsanas, Mad. Cladat no: tenia, en realidad, nada que echarse en cara.

Sin embargo, la pobre mujer, casada con un hombre adocenado y de mucha más edad que ella, se aburría de un modo extraordinario. Y ya se sabe que nada hay tan peligroso para la virtud.

Mad. Cladat solía ir algunas tardes á casa de una de sus amigas, donde se servia té à las cinco de la tarde, y se recitaban versos. Alli conocía al poeta simbolista y decadente Alfredo Lepifre, hijo de un refinador. de Picardia. Proclamado grande hombre en un café y en un periódico modernista, sus composiciones hacían furor en ciertos círculos literarios. Alfredo había hipnotizado á Mad. Cladat, quien, por haberse casado con un hombre vulgar, leer novelas y no tener nada que hacer, creía que era una mujer verdaderamente interesante. En un principio no tnvieron más que conversaciones estéticas. Esto no obstante, Mad. Cladat noto que el poeta tenía nnos ojos muy hermosos. Comprendiendo este el efecto que producía, dedicó á su amiga nn sentido madrigal, que lleno (e entusiasmo á la agraciada. El decadente puso entonces sitio á la plaza, y el asalto iba á darse sin duda aquel mismo día en que Mad. Cladat había abandonado el lecho con el alma llena de tristeza.

La doncella, al servirle el chocolate, la entrego una carta y un telegrama.

Este era del marido, el cual aplazaba su regreso hasta el día signiente. La carta era de Alfredo Lepifre, y no podía ser considerada como la primera; pero tenía un carácter decisivo.

Haciendo caso omiso del estilo simbólico, el poeta recordaba á su amiga que le había ofrecido esperarle aquel mismo día en el museo del Louvre ante un fresco designado. de antemano. O ATUNGESS COMMENT . . .

El asunto era muy grave, y, naturalmente, Mad. Cladat vacilaba. La entrevista debía celebrarse á las dos y no había tiempo que perder. Después de un rato de meditación, Mad. Cladat resolvió ir al museo; pero tan solo para satisfacer su curiosidad y contemplar desde lejos al poeta.

Vistiose á toda prisa y se dirigió al comedor con objeto de que le sirvieran el almuerzo.

Al entrar en la estancia oyó una voz tí mida y débil que decía:

-Duenos días, señora.

-¡Ah! ¿Eres tú, Emilia? Buenos días.

Era Emilia una muchacha de humildísima condición, una costurera que iba á trabajar nna vez à la semana à casa de Mad. Cladat.

En aquel momento estaba la infeliz zurciendo ropa junto á una ventana. Hace dos años que se la recomendaron á la señora de la casa como persona irreprochable y digna de todo interés. Pero Mad. Cladat, á pesar de la protección que le ha dispensado, apenas le había dirigido la palabra diez ó doce veces.

Debiase à lo nublado del dia que Emilia estuviese trabajando en aquel momento en el comedor.

Mad. Cladat, preocupada con la idea de la entrevista del museo, no tiene apetito alguno. Toma una teza de te, dirije una mirada al reloj y dice para si: "Iré al Louvre, porque eso no es un crimen. ¡Dios mio! ¡Soy una mujer digna de lástima!

Pero apenas ha pronunciado mentalmente estas palabras, fijanse sus ojos en la pobre Emilia, consagrada a su trabajo y cobibida por la presencia de la señora de la casa.

A pesar de su vanidad y de sus tonterías,

Mad. Cladat es mujer de muy buen corazón, y à eso se debe que en aquel instante se le ocurra la idea de que tampoco sonrie la felicidad à la infortunada Emilia:

Sus penas, si es que las tiene, son de un género muy distinto de las que sufren las señoras de elevada posición; pero son penas, al fin, dignas de verdadera lástima.

-¿Qué edad tienes?-preguntó de pronto Mad: Cladat á la costurera.

-Cumpliré treinta años en Mayo-contestó Emilia un tanto sorprendida.

-Treinta años! Creía que no tendrías más que veinte ó veintidos. Aunque todavia conservas tu belleza, debes haber sido muy hermosa.

-No, señora. He sido joven y nada más. No he gozado nunca de buena salud.

—¿De veras? Y las dos mujeres se pusieron á charlar como dos buenas amigas.

-Mi historia-dijo Emilia-no tiene nada de alegre. Me acuerdo de que, cuando era yo muy niña, mi madre tosía siempre, y la vela sentada en la única butaca que teníamos. A los seis años me quedé huérfana de padre y madre. Entonces me metieron en un asilo, donde estaba enferma muy a menudo, y me hacían tomar aceite de higado de bacalao. Cuando pude pensar, sospeché que tenía la misma enfermedad de mi madre, y que habria de vivir muy poco tiempo. Pero no lo sentía, porque me hallaba sola en el muudo. Al cabo de seis meses de haber entrado en casa de Mad. Hamel como zurcidora, un sobrino de mi padre, Victor, de oficio ebanista, se enamoró de mí y quiso que yo fuera su esposa. Sin embargo, annque era un joven de mi agrado, no accedí a sus deseos en atención á mi mal estado de salud y al temor de hacer desgraciados á los hijos que pudiera yo tener. - No, Victor - le dije, - esto no es razonable. - Entonces, se casó por des\_ pecho con Rosalía, que solía acompañarme cuando mi pretendiente iba á buscarme á la terminación de nuestro trabajo. Rosalía, que era una mala mujer, abandono á Víctor al cabo de cuatro años, dejándole con dos niños de corta edad. Con tal motivo, me fuí a vivir con él para ayudarle á educar á les pequeñuelos.

Victor me respeta como si fuera yo una Virgen del cielo, y los niños han crecido mucho y da gozo verlos. Ob onigar ac-

Ya ve usted, señora, cómo tenía yo razen: al decirle que mi historia no tenía nada de alegre. Pero todo me sale bien desde hace algun tiempo. Pasé el ultimo invierno sin bronquitis y me sobra el trabajo. Crea usted, señora, que no tengo derecho á decir que soy desgraciada.

- Ya lo oye usted, Mad. Cladat! Emilia no se considera desgraciada! ¡Y toda su vida no ha sido más que abnegación, deber, enfermedad, trabajo sufrimiento! Si Emilia no es digna de lástima, de quién habrá que tener compasión en el mundo? De usted aca so, Mad. Cladat, que sin más escusa de estar casada con un viejo imbécil, se ha enamorado estupidamente de un majadero?

Cuando Emilia acabó de contar su sencilla historia, Mad. Cladat, que se había acercado á la costurera, la miró con emoción y le dijo:

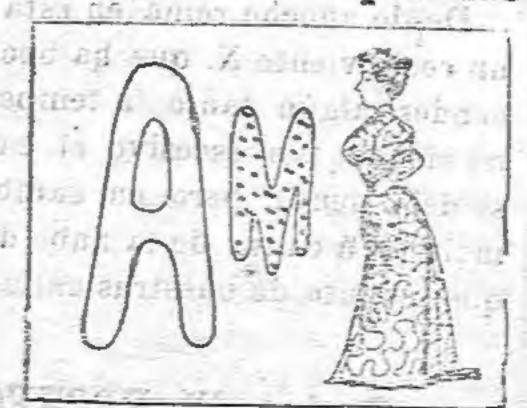
-Quiero hacer algo por tus hijos adoptivos. Desde hoy iremos á buscarlos á la salida de la escuela y los llevaremos á comer pasteles. Di alitan best eletica

Pero mire usted al reloj, señora. Son las dos y media, y hace tres cuartos de hora que el poeta decadente le está esperando a usted en el Louvre.

Vuélvase usted á su casa, amigo Alfredo, pues sin haberlo hecho expresamente, la pobre Emilia acaba de presentar á los ojos de su señora un cuadro de desdichas que ha enternecido profundamente el corazón de Mad. Cladat. Este es el mejor remedio para destruir los malos pensamientos, los sueños á la Bovary.

El honor de Mr. Cladat quedo a salvo... al menos por esta vez.

FRANCISCO COPPÉE.



La solución mañana. Solución al geroglifico comprimido de ayer: Envido.

## The prime is a prime in the pri

#### JAIME I, 2, BARCELONA

## Consulta de 11 ná 1 nó por escrito

y our message of ildorass orientales

Ninguna familia debe permanecer sin estas benéficas Pildoras, cuyo uso está tan generalizado, por la facilidad con que limpia el cuerpo de los malosi humores. sin causar el menor dolor ni la más pequeña irritación. Tengase siempre á mano una dosis de estas pildoras sin rival y se destruye al momento en su origen todo germen de enfermedad. Constituyen el único purgante que se puede cmar a todas horas; puede graduarse como se quiera y que jamas puede perjudivat. Compen fin, coando nunca se está sin ellas, garantía absoluta de la más perfecta salud.

Compuestas exclusivamente de vegetales son inofensivas, y tomadas de la manera que indica el opusculo que las acompaña constituyen el más encaz reniedio para todas las entermedades nerviosas y sanguineas en especialidas del corazón, de estómago, histéricas, gota, herpes, dolores, catarro, reuma, palpitaciones, irregularidades en las funciones de la mujer y otras muchas enfermedades crónicas que constituyen una mala salud.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia plaza de la Constitución, esquina á la colle de Jaime I; en Barcelona. 281990101 281 80 2013913 Depositarios: todos los principales farmacéuticos de España y América.

Contra los herpes y demás humores así internos como extenos, tecomendamos eficazmente el Ex-

tracto Anti-Herpético de Dulcamara compuesto por el Doctor, Casasa, reconocida en todas partes como el único remedio que los cura pronto y radical-mente sin que jamas den senales de haber existido.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, plaza de la Constitución, esquina á la calle de Jaime I. en Barcelona an la cobicoleb nellad es , nuit Depositarios: todos los principales farmaceuticos de España y América od

#### Enfermedades secretas

Venero y Sifilis en todos sus grados y formas, así recientes como crónicas. Su curación es pronta, radical y segura por medio del Antivenereo del Doc tor Casaca, exclusivamente vejeta: sin necesidad del mercurio ni otras preparaciones perjudiciales. Purgaciones, ilagas, bubones, estrecheces pudemas latecciones por cronicas que scan, desaparecen pronto y bien con el inimitable der utativo del Doctor Casasa.

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, plaza de la Constitución, es-

## Cuantos padezcan de la boca

Dolor de muelas, Caries, flojedad de sangre o descarne de las eneras, fluxiones, sarro, escorbuto, tumores, úlceras de la boca, dientes movibles, se assiciones producidas por el calor o el frio, mal aliento, etc., deben usar el Elixir dentifrico Saint Servaint del Doctor Casasa.
Unico que pone y conserva da boca limpia, hermosa, sana y fuerte hasta á los

Dirigirse al Doctor Casasa en su Gran Farmacia, plaza de la Constitución, esquina à la calle de Jaime I, en Barcelona.



## LACATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones A PRIMA FIJA

Esencialmente española y única que tiene su dirección general en Barcelona ESTABLECIDA EN EL EDIFICIO DE SU PROPIEDAD Dormitorio de S. Francisco, S. principal. Barcelona

Capital y reservas 30.000.000

DIRECTOR-GERENTE: Sr. D. Fernando de Delas, ex-Diputado a Cortes, abogado y propietario.

Esta Compañía cuenta por si sola en la isla de Menorca mayor número de asegurados que iodas las demás Compañías de su clase reunidas.

Siniestros pagados hasta 31 Diciembre 1896 4.413 por el valor de Ptas. 5.803.943

Capitales asegurados en 31 Diciembre 1896 Ptas. 550.741.848'06

SUB-DIRECTOR EN MENORCA: WA lob something

D. Pascual José Hernandez, Arravaleta, 3, Mahón.

Imprenta de Bernardo Fabregues. Disager les lestitues el silnos